

**BÀI PHÁT BIỂU CỦA TỔNG LÃNH SỰ WATANABE NOBUHIRO
LỄ TRAO HUÂN CHƯƠNG MẶT TRỜI MỘC
TẠI DINH THỰ TỔNG LÃNH SỰ NGÀY 7 THÁNG 12**

- Kính thưa Quý Vị, để bắt đầu cho buổi Lễ ngày hôm nay, tôi xin đại diện Chính phủ Nhật Bản có đôi lời phát biểu.
- Lời đầu tiên, tôi xin chúc mừng Thầy Nguyễn Đức Hòa – Nguyên hiệu trưởng Trường Nhật ngữ Đông Du được trao Huân chương Mặt trời mọc vào mùa thu năm Reiwa thứ 2. Tôi xin gửi lời chúc mừng chân thành đến nguyên Hiệu trưởng Nguyễn Đức Hòa, phu nhân, thân tộc và toàn thể giáo viên, học sinh trường Nhật Ngữ Đông Du. Ngoài ra, tôi được biết buổi "Lễ kỷ niệm 30 năm thành lập Trường và Chương trình Du học Đông Du" đã được tổ chức vào ngày hôm trước. Tôi xin chúc mừng buổi Lễ đã diễn ra thành công tốt đẹp.
- Kể từ cuối tháng 4 năm nay, tình hình dịch bệnh Covid-19 đã hoành hành tại miền nam Việt Nam, do ảnh hưởng của nó, chúng ta đã không thể tổ chức Lễ kỷ niệm này trong suốt một thời gian dài, và hôm nay tôi xin phép được tổ chức Lễ trao huân chương này cho Thầy Nguyễn Đức Hòa tại nhà riêng của Tổng Lãnh sự. Tôi rất vui mừng vì buổi Lễ này như một bông hoa điểm trang thêm cho bó hoa chúc mừng Lễ kỷ niệm 30 năm, đề cao thành tích của nguyên Hiệu trưởng Nguyễn Đức Hòa và trường Nhật ngữ Đông Du.
- Nguyên Hiệu trưởng Nguyễn Đức Hòa năm 1959 đã đi du học Nhật Bản với tư cách là sinh viên nhận học bổng của Bộ Văn hóa, Thể thao, Khoa học và Giáo dục Nhật Bản, dựa trên kinh nghiệm quý báu học được từ đất nước mặt trời mọc, với tâm huyết truyền tải văn hóa và công nghệ của Nhật Bản đến với quê hương Việt Nam, Trường Nhật ngữ Đông Du tại Thành phố Hồ Chí Minh đã được thành lập vào năm 1991, một cơ sở giáo dục tiếng Nhật tư nhân đầu tiên tại Việt Nam. Kể từ đó, nguyên Hiệu trưởng Nguyễn Đức Hòa đã không ngừng nỗ lực phát triển giáo dục tiếng Nhật tại Việt Nam và đã triển khai chương trình du học sinh, đưa rất nhiều du học sinh đến Nhật Bản. Hơn thế nữa, ngoài chương trình dành cho sinh viên du học, Thầy Nguyễn Đức Hòa còn thành lập Quỹ học bổng để hỗ trợ việc học tập của nhiều bạn trẻ Việt Nam có ý chí học tập.

- Trở về từ Nhật Bản năm 1974 sau khi đi du học, Thầy Nguyễn Đức Hòa đã sống như một nhân chứng sống từ thời kỳ Việt Nam đầy biến động cho đến thời điểm thống nhất đất nước và hiện tại khi đất nước Việt Nam tiếp tục phát triển vượt bậc. Tôi được nghe Thầy tâm sự rằng cuộc sống ở ký túc xá sinh viên Shinsei ở Tokyo khi Thầy đi du học đã thay đổi cuộc đời Thầy. Đó là một bước ngoặt giúp Thầy có thể duy trì niềm đam mê và sự tin tưởng của mình đối với đất nước Nhật Bản, từ đó Thầy luôn nỗ lực không ngừng để nuôi dưỡng những thế hệ trẻ, để ngày hôm nay thế hệ đó hoạt động sôi nổi như cầu nối giữa Nhật Bản và Việt Nam trong nhiều lĩnh vực khác nhau.
- Trường Nhật ngữ Đông Du đi đến ngày hôm nay nhờ niềm tin mãnh liệt của thầy Nguyễn Đức Hòa đối với đất nước và con người Nhật Bản. Tại trường Nhật ngữ Đông Du, học sinh không chỉ được học tiếng Nhật, mà còn được dạy cả nếp sống sinh hoạt khi du học Nhật Bản, cách suy nghĩ của người Nhật, văn hóa Nhật Bản như nghệ thuật cắm hoa, trà đạo...nhờ đó tăng cường thêm sự hiểu biết của thế hệ trẻ Việt Nam về đất nước Nhật Bản. Tôi được biết tổng số học sinh mà Trường Nhật ngữ Đông Du đã đào tạo đến thời điểm này đã lên đến một con số đáng ngạc nhiên là 330.000 người. Tương đương với dân số của một địa phương quy mô vừa. Trong số những học sinh đã từng học tại trường Nhật ngữ Đông Du và những người đã từng du học Nhật Bản theo chương trình du học sinh của Thầy, có không ít người đang làm việc cho các doanh nghiệp Nhật Bản tại Việt Nam như một nhân lực chủ chốt không thể thiếu. Tôi nghĩ rằng những việc làm của Thầy đã cống hiến to lớn cho sự phát triển giao lưu kinh tế giữa Nhật Bản và Việt Nam ở khía cạnh con người.
- Nói về nước Nhật, chính quyền Kishida thứ hai đã được ra mắt vào ngày 11 tháng trước và Thủ tướng Phạm Minh Chính đã có chuyến thăm chính thức Nhật Bản với tư cách là chính khách nước ngoài đầu tiên của chính quyền Kishida. Việc chính phủ mới lần đầu tiên chào đón chính khách nước ngoài là chính khách từ Việt Nam, điều này thể hiện rõ Nhật Bản và Việt Nam là những người bạn thân thiết và gần gũi như thế nào. Tôi tin rằng mối quan hệ tin cậy khăng khít giữa hai nước sẽ tiếp tục phát triển hơn nữa, hướng tới kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản và Việt Nam vào năm 2023. Thật sự, mối quan hệ khăng khít này giữa hai

nước được hỗ trợ bởi các hoạt động giao lưu cấp cơ sở, đặc biệt là những hoạt động phát triển nguồn nhân lực góp phần thúc đẩy sự hiểu biết của người Việt Nam về Nhật Bản, Thầy đã ươm mầm suốt bao năm qua và nay những hạt mầm đó đã đơm hoa kết trái thật tuyệt vời, những học sinh của Thầy như những người con của Đại gia đình Đông Du, hiện đang làm cầu nối giữa Nhật Bản và Việt Nam. Tôi xin kính trọng và bày tỏ lòng biết ơn đối với những đóng góp của Thầy.

- Cuối cùng, tôi rất hy vọng trường Nhật ngữ Đông Du do Thầy Nguyễn Đức Hòa thành lập sẽ tiếp tục phát triển và nuôi dưỡng ra nhiều nhân lực ưu tú hỗ trợ cho mối quan hệ giữa hai nước, lòng đam mê và nhiệt huyết của Thầy Nguyễn Đức Hòa đối với Nhật Bản sẽ được truyền lại cho thế hệ sau, và ngày càng phát triển hơn nữa. Kính chúc Thầy Nguyễn Đức Hòa và Phụ nhân thật nhiều sức khỏe, tiếp tục đóng góp ý kiến quý báu cho chúng tôi với tư cách là những người tiên bối và cố vấn về Nhật Bản tại Việt Nam.
- Một lần nữa, xin chúc mừng Thầy Nguyễn Đức Hòa - nguyên hiệu trưởng trường Nhật ngữ Đông Du đã được nhận huân chương Mặt trời mọc vào mùa thu năm Reiwa thứ 2, kính chúc trường Nhật ngữ Đông Du sẽ ngày càng phát triển hơn nữa. Xin chân thành cảm ơn.